한국어

메트로 탑승을 환영합니다!

편안하고 즐거운 승차 시간을 가지십시오. 저희 메트로는 여러분이 원하시는 목적지까지 안전하고 안락하게 가실 수 있도록 최선을 다하고자 합니다.

버스 탑승

버스 정류장에서 기다립니다.

버스 정류장에 게시된 버스 노선 번호를 살펴보십시오. 버스 정류장에는 버스 스케줄, 지도 및 기타 트랜짓 정보가 게시되어 있을 수 있습니다.

탑승할 버스인지를 확인합니다.

버스가 정류장에 도착하면 노선번호와 행선지를 확인합니다(노선 번호는 버스 앞 유리에 있습니다)

버스에 승차하기

버스 노선, 승차 장소와 버스시각에 따라 버스에 승차하는 대로 버스요금을 요구할 수도 있습니다. 어떤 버스는 하차할 때 버스 요금을 지불해야 합니다. 버스를 승차할 때 언제 요금을 내야 하는지 요금함 안내문을 확인하십시오. 버스 승차 후 버스패스를 보이거나 요금함에 티켓이나 정확한 버스요금(미화)을 넣고 좌석에 앉습니다.

버스에서 하차하기

버스가 목적지에 근접하면 운전자가 해당 목적지에 버스를 정차할 수 있도록 창문 위에 있는 줄을 당겨 신호합니다.

버스 탑승 방침

- 적정 버스요금을 지불합니다.
- 다른 승객의 프라이버시를 존중합니다.
- 안전과 관련하여 어떤 문제를 일으키지 않습니다.
- 헤드폰을 사용합니다.
- 버스 내에서 음식을 먹거나 흡연 또는 쓰레기를 버리지 않습니다.
- 음주는 금물입니다.
- 운전사와 다른 승객들을 괴롭히는 행위는 금물입니다.
- 좌석에 눕지 않습니다.
- 트랜짓 자산을 소중히 여깁니다.
- 메트로 서비스와 시설은 교통 목적을 위해서만 사용합니다.

버스요금 정보

요금지불방법

요금함에 돈이나 버스 티켓을 넣습니다. 버스운전사는 잔돈을 휴대하고 있지 않으므로 꼭 적정 요금을 준비하십시오. 트랜짓 패스를 사용하시면 요금함 위의 요금판독기에 패스를 훑거나 버스 운전사에게 보여주십시오.

최종 목적지에 가기 위해 버스를 갈아 타야 할 경우 버스요금 지불시 운전자에게 환승표를 요청하십시오. 메트로 환승표는 갈아 탈 다음 버스에 따라 환승표를 그대로 사용하거나 버스요금을 더 지불해야 할 수도 있습니다. 환승표는 발행된 후 1시간 30분간 유효합니다.

요금지불

메트로 서비스에는 두 가지 요금 구역이 있습니다. 시애틀 시 구역을 넘어가면 2구역이 됩니다. 월요일에서 금요일 오전 6-9시와 오후 3-6시 사이 러시아워 통행시간에 성인이 지불하는 버스요금은 러시아워가 아닌 시간에 이용하는 버스요금보다는 약간 비쌉니다. 이 외 일일 버스요금은 똑같습니다.

메트로 요금	1-구역	2-구역
성인(러시아워 중)	$1.75	$2.25
성인(러시아 워 외)	1.50	1.50
청소년(5- 17세)	75센트*	75센트*
아동(5세 미만)	무료	무료
일일패스	3.50	3.50

(일일패스는 버스 운전사에게서 구입할 수 있으며, 토요일, 일요일 및 휴일에만 유효합니다)

*유효일: 2008년 7월 1일

무료승차 구역

매일 오전 6시에서 오후 7시 사이 무료로 승차할 수 있는 시애틀 도심지 구역이 있습니다. 북 Battery Street에서 남 Jackson Street 구역과 동 6가에서 서 부두 구역까지 무료 승차 구역에 해당됩니다. 터널 정거장도 무료 승차 구역에 포함되며, 시내 부두가를 운행하는 전차 버스노선도 언제나 무료로 승차할 수 있습니다.

서비스 정보

기중기 부착 버스편

모든 매트로 버스에는 기중기나 램프를 부착하고 있어, 대부분의 버스 정류장에서 사용할 수 있습니다. 기중기는 버스 승하차시 휠체어 혹은 보행보조기를 사용하는 승객 혹은 버스 계단을 오르내리기가 어려운 모든 승객에게 도움이 됩니다.

패스권과 티켓권

패스권과 티켓권은 시애틀과 킹카운티 도처 150군데가 넘는 장소에서 판매되고 있습니다. 가격과 판매점은 206-624-PASS(7277)로 전화하십시오.

버스 일정표

일정표에는 버스노선, 스케줄, 요금, 지도 및 기타 주요 정보가 기재되어 있습니다. 일정표는 버스와 도서관, 지정 판매점, 일부 사무실 빌딩 및 메트로 고객 서비스실에서 입수할 수 있습니다. 거주지역 가까이에 있는 장소를 알아보시려면 206-553-3060으로 연락하십시오.

메트로 고객 서비스실

King Street 센터
201 S. Jackson St.
월~금
8 a.m.–5 p.m.

갈아타는 곳

Rainier Square
4th Ave. & University St.
월~금
9 a.m.–5:30 p.m.

시애틀 도심지 트랜짓 터널*
Westlake 정류장, Mezzanine Level
주중에 영업(영업시간이용)

*Westlake 터널 정류장에서 패스권과 티켓권은 구매할 수 없지만 버스 일정표와 여행플랜에 대한 도움을 받을 수 있습니다.

자전거와 탑승

메트로의 모든 버스차량에는 자전거를 적재할 수 있는 운반대가 갖춰져 있습니다.

자전거는 버스에 탑승하는 승객 선착순으로 적재 운반될 수 있으며, 별도로 요금이 부과되지 않습니다.

메트로는 안전상의 이유로 버스 내에 자전거를 두는 것을 허용하지 않습니다. 자전거는 오전 6시부터 오후 7시 사이 시애틀 도심지의 무료승차 구역을 제외하고는 모든 버스 구역과 시간에 자전거를 싣거나 내릴 수 있습니다.

하지만 그 시간에 무료승차구역(Ride Free Area)에서 첫 정거장과 마지막 정거장 그리고 Convention Place에서의 터널 정거장 및 International District/Chinatown 정거장에는 자전거를 싣고 내리는 것이 금지되어 있습니다.

통근/통학시 합승하기

버스 이용이 불편할 경우에는 다른 방법으로 통근하고 통학할 수 있도록 메트로가 여러분을 도와드릴 수 있습니다. 차량 혹은 벤을 운전하는 다른 사람과 합승하도록 하십시오. 더 자세한 내용이나 지원은 206-625-4500 또는 TTY 릴레이 1-800-833-6388로 연락하거나 RideshareOnline.com을 방문하십시오.

전화 지원 및 기타 트랜짓 정보

전화지원	
승차 정보	206-553-3000
TTY 사용자	206-684-1739
고객 서비스	206-553-3060
TTY 사용자	206-684-2029
버스 시간 (녹음된 시간 정보)	206-287-8463
패스와 티켓권 판매	206-624-PASS (7277)
유실물 센터	206-553-3090

Sound 트랜짓	
무료전화	1-888-889-6368
TTY 사용자	206-398-5086
www.soundtransit.org	

Community 트랜짓	425-353-RIDE (7433)
무료전화	1-800-562-1375
TTY 사용자	425-778-2188
www.commtrans.org	

Pierce 트랜짓	253-581-8000
무료전화	1-800-562-8109
TTY 사용자	253-582-7951
www.piercetransit.org	

Everett 트랜짓	425-353-7433
TTY 사용자	425-778-2188
www.ci.everett.wa.us/transit	

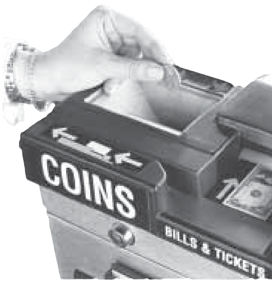
메트로 온라인

저희 웹사이트인 메트로 온라인으로 메트로 서비스에 관한 모든 정보를 알아 볼 수 있습니다. 이에는 버스노선, 시간, 지도 및 기타 메트로 프로그램과 서비스가 포함됩니다. 웹사이트 주소는 www.kingcounty.gov/metro입니다.

지역의 온라인 여행 플래너

www.kingcounty.gov/tripplanner

메트로를 이용해 주셔서 감사합니다!



Electronic fareboxes accept paper or coin money for fare as well as tickets and passes.

전자 요금기에는 티켓, 패스, 지폐 혹은 동전을 사용할 수 있습니다.

Hộp thu tiền bằng điện tử nhận tiền giấy hoặc tiền cắc khi quý vị trả lộ phí cũng như khi dùng vé thường và thẻ đi xe bus.

ប្រអប់អេឡិចត្រូនិចទទួលយកក្រដាសប្រាក់ឬកាក់សំរាប់តំលៃឈ្នួល ក៏ដូចជាសំបុត្រនឹងប័ណ្ណដែរ ។

除了接受車票或月票以外，還備有電子收費機，可收取以紙幣或硬幣支付的車費。

Cajas electrónicas de tarifa aceptan dinero de papel o moneda para la tarifa además de boletas y pases.

Электронные автоматы для оплаты за проезд принимают банкноты и монеты, а также билеты и проездные.

ຫີບເກັບປີ້ແບບອິເລກໂຕຼນິກຮັບເອົາເງິນເຈັ້ຍ ຫຼືເງິນຫຼຽນ ສຳຫຼັບການເດີນທາງແບບດຽວກັບການໃຊ້ປີ້ ແລະຂີ້ຣົຖບາສ.

Як плату за проїзд електронні автомати для збору плати за проїзд приймають банкноти та монети, а також квитки та проїзні квитки.

Sanduuqyada noolka ee elegtaroonigga ahi waxay aqbalayaan lacagta warqadda ah ama macdanta ah si nooliga loo bixiyo iyo waliba tigidhada iyo kaadhadhka.

ናይ ኤሌክትሮኒክ ናይ ክፍሊት ሳጾናት ናይ ወረቐት ገንዘብ ወይ ሳንቲማት፣ ከምኡውን ቲኬታትን ፓሳትን ይቅበል እዩ።

All Metro buses are wheelchair accessible.

모든 메트로 버스에는 휠체어 출입이 가능합니다.

Tất cả các xe bus Metro đều có chỗ cho xe lăn lên xuống.

គ្រប់ប៊ុសមេត្រូទាំងអស់មានច្រកចេញចូលសំរាប់កៅអីកង់ ។

Metro運輸公司的所有公車都有方便輪椅上下車的裝置。

Todos los autobuses Metro son accesibles a sillas de rueda.

Все автобусы Metro приспособлены для проезда лиц в инвалидных колясках.

ຣົຖບາສເມໂທຣທັງໝົດມີທາງໃຫ້ລໍ້ນັ່ງຄົນພິການຂຶ້ນໄດ້.

Всі автобуси Metro обладнані підйомниками для інвалідних візків.

Dhamaan basaska Metro waxa raaci kara dadka isticmaala kursiga curyaanka.

ኩሎም ናይ ሜትሮ ኣውቶቡሳት ናይ ኣካለ ስንኩላን ብሽክሌታታት ዘእትው እዮም።

All Metro buses can transport bicycles.

모든 메트로 버스에는 자전거 운반이 가능합니다.

Tất cả các xe bus Metro đều có thể chở xe đạp.

គ្រប់ប៊ុសមេត្រូទាំងអស់អាចដាក់កង់បាន ។

Metro運輸公司的所有公車都可載運腳踏車。

Todos los autobuses Metro pueden transportar bicicletas.

Все автобусы Metro приспособлены для перевозки велосипедов.

ຣົຖບາສເມໂທຣທັງໝົດສາມາດບັນທຸກຣົຖຖີບ.

Всі автобуси Metro можуть перевозити велосипеди.

Dhamaan basaska Metro waxay qaadi karaan baasgeelada/bushkuleetiyada.

ኩለን ናይ ሜትሮ ኣውቶቡሳት ብሽክሌታ የጎዓዕዛ እየን።